

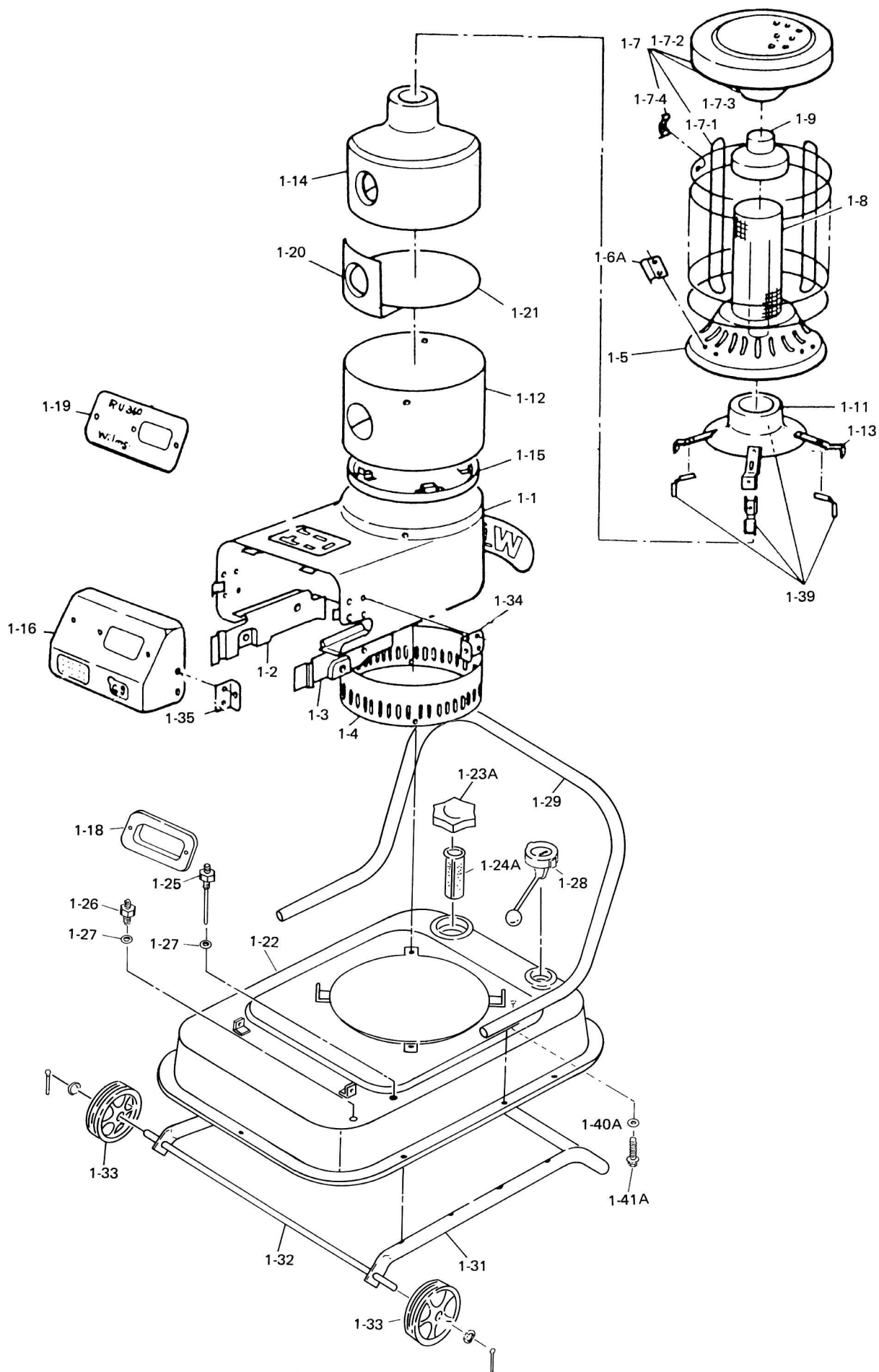
Wilms
Ersatzteilliste



Mersch Reinigungstechnik GmbH
Westfalenweg 99 / 33415 Verl
Fon: 0 52 46 – 25 00 / Fax: 0 52 46 – 56 48
www.mersch-reinigungstechnik.de

Infrarot-Ölheizter RU 360
Infrared Oil Heater SUN STOVE
Chauffage Infra-Rouge SOLITI

ERSATZTEILLISTE
PARTS LIST
LISTE DE PIÉCES DÉTACHÉES

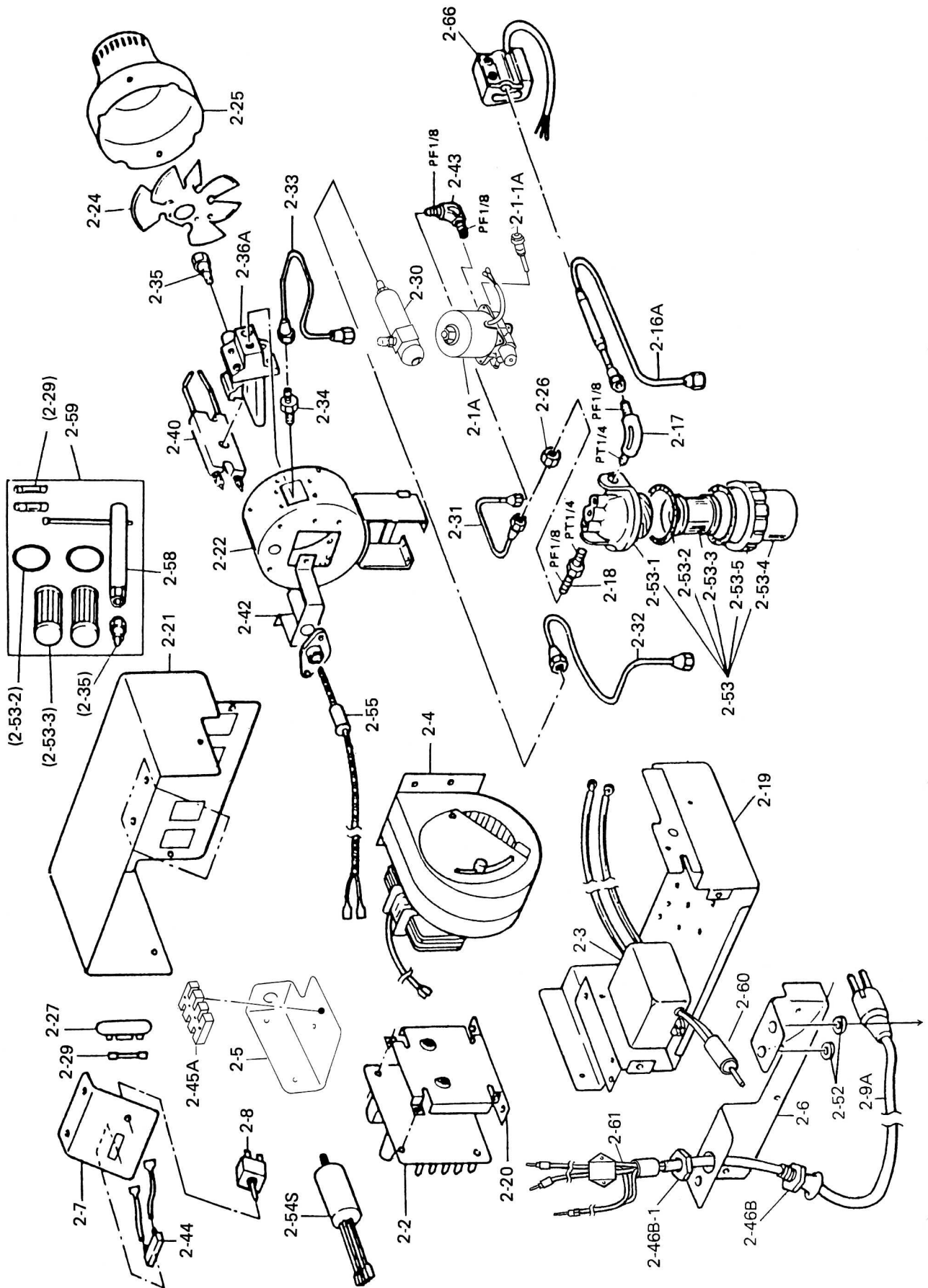


Nr.	Artikel-Nr.	Bezeichnung
1- 1	8900010	Gehäuse
1- 2	8900020	Brennerführung links
1- 3	8900030	Brennerführung rechts
1- 4	8900040	Gehäusestützring
1- 5	8900050	Gehäuseabdeckung
1- 6A	8900060	Lasche
1- 7-1	8900070	Schutzgitter
1- 7-2	8900071	Abdeckscheibe
1- 7-3	8900072	Konus
1- 7-4	8900073	Befestigungslasche
1- 8	8900080	Glühzylinder
1- 9	8900090	Kappe
1-11	8900110	Glühzylinder-Aufnahme
1-12	8900120	Trommel
1-13	8900131	Lasche ab Mod. 81/82
1-14	8900140	Brennkammer
1-15	8900150	Bodenscheibe
1-16	8900160	Brennerabdeckung
1-18	8900180	Gummidichtung
1-19	8900190	Schild
1-20	8900200	Luftrohrführung
1-21	8900210	Innere Bodenscheibe
1-22	8900132	Brennstofftank
1-23A	8900133	Tankverschlußkappe
1-24A	8900134	Brennstoffeinfüll-Filter
1-25	8900250	Ölansaugrohr
1-26	8900260	Rücklaufnippel
1-27	8900270	Dichtung
1-28	8900280	Tankanzeige kompl.
1-29	8900292	Griff ab Mod. 81/82
1-31	8900310	Fahrgestell
1-32	8900320	Achse
1-33	8900330	Rad
1-34	8900340	Halter
1-35	8900350	Halter
1-39	8900390	Halter f. Isolation
1-40A	8802175	Dichtung
1-41A	8802165	Ablaßstopfen

Part No.	Code No.	Description
1- 1	8900010	Main body
1- 2	8900020	Burner Guide (L)
1- 3	8900030	Burner Guide (R)
1- 4	8900040	Main body support
1- 5	8900050	Main body cover
1- 6A	8900060	Guard fitting piece
1- 7-1	8900070	Guard
1- 7-2	8900071	Top disk
1- 7-3	8900072	Cone
1- 7-4	8900073	Fitting piece
1- 8	8900080	Radiation tube
1- 9	8900090	Cap
1-11	8900110	Support cylinder
1-12	8900120	Drum
1-13	8900131	Leg
1-14	8900140	Combustion chamber
1-15	8900150	Bottom disk
1-16	8900160	Burner cover
1-18	8900180	Packing (Rubber)
1-19	8900190	Name plate
1-20	8900200	Draft tube guide
1-21	8900210	Inner bottom disk
1-22	8900132	Tank
1-23A	8900133	Tank cap
1-24A	8900134	Tank sieve
1-25	8900250	Suction tube
1-26	8900260	Return nipple
1-27	8900270	Packing
1-28	8900280	Fuel gauge
1-29	8900292	Handle since 81/82
1-31	8900310	Wheel holder
1-32	8900320	Axle
1-33	8900330	Wheel
1-34	8900340	Bracket
1-35	8900350	Bracket
1-39	8900390	Insulation holder
1-40A	8802175	Drain packing
1-41A	8802165	Drain bolt

Réf. No.	Code No.	Désignation
1- 1	8900010	Capot de finition
1- 2	8900020	Guide de fixation du brûleur gauche
1- 3	8900030	Guide de fixation du brûleur droit
1- 4	8900040	Joint de support du capot
1- 5	8900050	Support du tube de rayonnant
1- 6A	8900060	Patte de fixation pour protecteur
1- 7-1	8900070	Grille de protection
1- 7-2	8900071	Couvercle pour grille de protection
1- 7-3	8900072	Cône
1- 7-4	8900073	Bride de fixation pour grille de protection
1- 8	8900080	Tube rayonnant
1- 9	8900090	Couvercle pour tube rayonnant
1-11	8900110	Socle du tube rayonnant
1-12	8900120	Tambour
1-13	8900131	Pieds du socle
1-14	8900140	Chambre de combustion
1-15	8900150	Disque du fond
1-16	8900160	Calandre de finition
1-18	8900180	Joint de caoutchouc
1-19	8900190	Plaque d'identification
1-20	8900200	Guide du cône brûleur
1-21	8900210	Disque du fond intérieur
1-22	8900132	Réservoir de fuel
1-23A	8900133	Bouchon du réservoir
1-24A	8900134	Filtre du bouchon remplissage
1-25	8900250	Tuyau d'aspiration fuel
1-26	8900260	Raccord pour tuyau de fuel
1-27	8900270	Joint
1-28	8900280	Voyant visuel niveau fuel
1-29	8900292	Poignée de déplacement
1-31	8900310	Fixation pour l'axe des roues
1-32	8900320	Axe des roues
1-33	8900330	Roue
1-34	8900340	Support de fixation pour calandre
1-35	8900350	Support de fixation pour calandre
1-39	8900390	Support pour l'isolement
1-40A	8802175	Joint
1-41A	8802165	Vis pour faire écoulation

Ersatzteilliste RU 360
PARTS LIST SUN STOVE
LISTE DE PIÉCES DÉTACHÉES SOLITI



Nr.	Artikel-Nr.	Bezeichnung
2- 1A	8902010	Pumpe
2- 1-1A	8902012	Rückschlagventil
2- 2	8902020	Steuerung
2- 3	8902030	Zündtransformator
2- 4	8902040	Lüftermotor kpl. mit Gehäuse
2- 5	8902050	Halter für Zündtrafo
2- 6	8902061	Abdeckung ab Mod. 81/82
2- 7	8902070	Schalterplatte
2- 8	8803410	Betriebsschalter
2- 9A	8803540	Zuleitungskabel
2-16A	8902161	Brennstoffleitung Tank-Filter ab Mod. 81/82 (Bausatz Öl- vorwärmung)
2-17	8902170	Winkel (Filter)
2-18	8902180	Doppelnippel (Filter)
2-19	8902190	Brennerplatte
2-20	8902200	Aufnahmehalter für Steuerung
2-21	8902210	Brennerabdeckung
2-22	8902221	Wirbelkammer ab Mod. 81/82
2-24	8902241	Wirbelscheibe ab Mod. 81/82
2-25	8902250	Brennerrohr
2-26	8902260	Überwurfmutter
2-27	8902270	Sicherungshalter
2-29	8902290	Sicherung 1,5A
2-30	8902300	Entlüftungsventil
2-31	8902310	Brennstoffleitung Filter-Pumpe
2-32	8902320	Brennstoffleitung Rücklauf
2-33	8902330	Brennstoffleitung Ventil-Düse
2-34	8803152	Düsen-Nippel
2-35	8902350	Hockdruck-Düse 050 GPH/60°
2-36A	8903280	Elektrodenstütze ab Modell 81/82
2-40A	8902400	Elektrode
2-42	8902560	Fotozellenhalter
2-43	8803280	Winkel
2-44	8803430	Kontrollampe "Betrieb"
2-45A	8803640	Kabelklemme ab Modell 81/82
2-46B	1135038	MS-Kabelverschraubung PG 13,5 mit Biegeschutz und Zugentlastung
2-46B-1	1135040	MS-Gegenmutter PG 13,5
2-52	8902520	Kabelbuchse
2-53	8803310	Brennstofffilter kpl.
2-53-1	8803590	Filtergehäuse
2-53-5	8803591	Verschraubung
2-53-2	8803585	Dichtung Filterglas/Filter
2-53-3	8803311	Filtereinsatz
2-53-4	8803580	Filterglas
2-54S	8803705	Kondensator/Schweiz
2-55	8902550	Fotozelle
2-58	8902580	Düsenschlüssel
2-59	8902650	Reparaturset
2-60	8803681	Ferrit-Kern
2-61	8803682	Entstörkondensator
2-65	8902641	ZNR
2-66	6904010	Ölvorwärmung

Part No.	Code No.	Description
2- 1A	8902010	Pump
2- 1-1A	8902012	Reverse check valve
2- 2	8902020	Burner control
2- 3	8902030	Ignition transformer
2- 4	8902040	Fan-motor
2- 5	8902050	Terminal plate
2- 6	8902061	Burner base cover since type 81/82
2- 7	8902070	Switch base
2- 8	8803410	Switch
2- 9A	8803540	Power cable
2-16A	8902161	Tank-filter line since type 81/82 (pre-heating device)
2-17	8902170	Filter nipple
2-18	8902180	Filter fixing nipple
2-19	8902190	Burner base
2-20	8902200	Control base
2-21	8902210	Burner front cover
2-22	8902221	Diffuser since type 81/82
2-24	8902241	Whirl vane since type 81/82
2-25	8902250	Draft tube
2-26	8902260	Nipple fixing nut
2-27	8902270	Fuse holder
2-29	8902290	Fuse 1,5A
2-30	8902300	Air vent valve
2-31	8902310	Pump-filter line
2-32	8902320	Return line
2-33	8902330	Nozzle line
2-34	8803152	Nozzle nipple
2-35	8902350	Nozzle 050 GPH/60°
2-36A	8903280	Electrode stay since type 81/82
2-40A	8902400	Electrode
2-42	8902560	Flame monitor bracket
2-43	8803280	Pump elbow
2-44	8803430	Operation lamp (Yellow)
2-45A	8803640	Terminal block since type 81/82
2-46B	1135038	MS-Strain-Relief-Bushing PG 13,5
2-46B-1	1135040	Brass nut PG 13,5
2-52	8902520	Snap bushing
2-53	8803310	Filter compl.
2-53-1	8803590	Filter body
2-53-5	8803591	Ring nut
2-53-2	8803585	Packing filter glass/filter
2-53-3	8803311	Filter element
2-53-4	8803580	Filter bowl
2-54S	8803705	Condenser (Swiss spec.)
2-55	8902550	Flame monitor
2-58	8902580	Nozzle wrench
2-59	8902650	Repair set
2-60	8803681	Ferrite
2-61	8803682	Noise Filter Assembly
2-65	8902641	ZNR
2-66	6904010	Pre-heater

Réf. No.	Code No.	Désignation	Réf. No.	Code No.	Désignation
2- 1A	8902010	Pompe à fuel	2-59	8902650	Nécessaire de réparation
2- 1-1A	8902012	Clapet anti-retour fuel	2-60	8803681	Ferrit-Noyau
2- 2	8902020	Circuit imprimé	2-61	8803682	Filtre de bruit
2- 3	8902030	Transformateur	2-65	8902641	ZNR
2- 4	8902040	Moteur de soufflerie complet	2-66	6904010	Masselotte préchauffage
2- 5	8902050	Support du transformateur			
2- 6	8902061	Couvercle intérieur du brûleur depuis modèle 81/82			
2- 7	8902070	Support de l'interrupteur			
2- 8	8803410	Interrupteur			
2- 9A	8803540	Circuit électrique			
2-16A	8902161	Tuyauterie fuel du réservoir au filtre depuis modèle 81/82 (Jeu masselotte pré-préchauffante du fuel)			
2-17	8902170	Raccord mâle pour entrée filtre du fuel			
2-18	8902180	Raccord mâle pour sortie filtre du fuel			
2-19	8902190	Socle du brûleur			
2-20	8902200	Support du circuit imprimé			
2-21	8902210	Couvercle du brûleur			
2-22	8902221	Chambre de diffusion depuis modèle 81/82			
2-24	8902241	Hélice depuis mod. 81/82			
2-25	8902250	Tubulaire			
2-26	8902260	Ecrou de raccord			
2-27	8902270	Support pour fusible			
2-29	8902290	Fusible 1,5A			
2-30	8902300	Valve automatique			
2-31	8902310	Tuyauterie fuel du filtre à la pompe			
2-32	8902320	Tuyauterie retour de fuel			
2-33	8902330	Tuyauterie valve-buse			
2-34	8803152	Raccord mâle pour valve			
2-35	8902350	Gicleur de fuel 050 GPH/60°			
2-36A	8903280	Support d'électrode depuis modèle 81/82			
2-40A	8902400	Electrode			
2-42	8902560	Support cellule photo			
2-43	8803280	Raccord coude			
2-44	8803430	Voyant lumineux de contrôle (Jaune)			
2-45A	8803640	Domino depuis mod. 81/82			
2-46B	1135038	Serracâble PG 13,5			
2-46B-1	1135040	Ecrou de laiton PG 13,5			
2-52	8902520	Manchon protecteur pour câble			
2-53	8803310	Filtre de fuel compl.			
2-53-1	8803590	Filtre de fuel			
2-53-5	8803591	Serre			
2-53-2	8803585	Joint caoutchouc			
2-53-3	8803311	Elément filtrant			
2-53-4	8803580	Gobelet plastique			
2-54S	8803705	Condenseur (Suisse)			
2-55	8902550	Cellule photo			
2-58	8902580	Clé de montage gicleur			